

## CAPA-MC JRC 纪录片【中西合璧】首映大获成功 CAPA-MC JRC 小记者许路亚、何欣泽报道

每个人都需要一段时间才能习惯新的环境。对于来到美国的中国移民来说，他们更难适应；他们不仅仅要学习新的习俗和传统，还要学会新的语言。在9月8日的晚上7点整，各年龄段的亚裔和非亚裔共同聚集在家园老人日间护理中心（A-Plus Medical Daycare Center）观看了由蒙郡华人家长会的小记者俱乐部（CAPA-MC JRC）制作的纪录片【中西合璧】的首映。这部片子集成了华裔青少年对第一到第三代从中国移民到美国的华人的采访，描述了他们作为亚洲人在美国生活的艰辛，传递了他们用一生积累的生活经验、人生感悟与智慧。



CAPA小记者和受采访者。摄影：吴希桐

半年多前，CAPA的小记者们通过单独采访和到老人中心集中采访的形式，采访了十四位生活在蒙郡老人。每位老人都有自己独特的故事。在没有任何经费的情况下，经过半年多的辛苦拍摄、采访、剪接、和配字幕等工作，总共花了1000多个小时，CAPA小记者团终于拍出了一个成功、生动的纪录片。

九月八日的晚上七点，家园老人日间护理中心的大礼堂里座无虚席。影片一开始，出现一双手，裁剪出中国和美国的地图，在地图上清晰地标注出受访的老人从中国移民到美国的路线，一下子就抓住了观众的视线。受访老人的讲述，娓娓道来，大家深深地被吸引住了。四十分钟后，当纪录片放完了，观众席上掌声如雷。接着，纪录片中被采访的十二位老人中的七位也当场接受观众的提问。同时，CAPA小记者们积极采访观众。



观众在认真观看中西合璧。摄影：吴希桐

Mike Wheeler 和 Kailyn Witonsky, 一对非华裔的美国人, 认为这个纪录片代表了非常重要的观点。“我们很高兴能来到这里观看今天的纪录片,” Kailyn 说到。“这个纪录片很真实、深刻, 每个人的故事都是这么不同, 但他们在美国作为'外国人'的经历却这么类似。”“其中让我印象最深刻的人是张大为先生,” Mike 补充道, “他在中国是一个成功的舞蹈家, 但是为了更了解西方的现代芭蕾舞艺术, 他放弃了在中国热爱的事业。在四十几岁的时候, 还愿意来到一个陌生的环境, 每天学芭蕾舞艺术、学英语、晚上还要打工维持生活, 付出了加倍的努力。我觉得这种勇气是很了不起的。”Mike 又说道, “当 Kailyn 告诉我有这个活动时, 我就问她, '那些做纪录片的孩子们多大? 研究生还是大学毕业生?' 然后她告诉我, '高中生。'(编者按: 还有初中生, 最小的七年级) 我很惊讶他们能做的这么好!”

活动结束后, 许多观众朋友们还意犹未尽地和老人们聊天。

这次CAPA 小记者的放映活动非常成功, 表现出我们这一代的华裔青少年对自己身份的认识, 愿意向美国社会展示我们独特的文化和经历。